

(RU) **Руководство по эксплуатации**

TIG 17 G
TIG 26 G
TIG 150 G
TIG 200 G



Перед вводом в эксплуатацию обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации!
В противном случае Вы можете подвергнуться опасности!

Обслуживание аппарата могут выполнять только лица, ознакомленные с соответствующими инструкциями по технике безопасности!



На аппаратах имеются условные обозначения, подтверждающие соответствие требованиям следующих нормативных документов ЕС:

- Рекомендация ЕС "Низковольтная аппаратура" (2006/95/EG)
- Рекомендация ЕС/EMV (2004/108/EG)



ME05

Соответствует требованиям: ГОСТ 12.2.007.0-75, ГОСТ 12.2.007.8-75, Нормы 8-95



CA

Соответствует требованиям:

ГОСТ 18130-79, ГОСТ 13821-77, ГОСТ 12.2.007.0-75, ГОСТ 12.2.007.8-75, Нормы 8-95



Содержание инструкции по эксплуатации не обосновывает претензии со стороны покупателя.
Авторские права на эту инструкцию по эксплуатации принадлежат изготовителю.
Перепечатка, даже в виде выдержек, только с письменного разрешения.

1 Содержание

1	Содержание	2
2	Указания по технике безопасности	3
2.1	Указания по использованию данной инструкции по эксплуатации	3
2.2	Общее	4
2.3	Транспортировка и установка	6
2.3.1	Объем поставки	6
2.4	Условия окружающей среды	6
2.4.1	Эксплуатация	6
2.4.2	Транспортировка и хранение	6
2.5	Применение по назначению	6
3	Технические характеристики	7
4	Описание аппарата	8
4.1	TIG 17, TIG 26, TIG 150, TIG 200	8
4.2	Варианты подключения	9
5	Ввод в эксплуатацию	9
5.1	Общее	9
5.2	Область применения — использование по назначению	9
5.3	Оснащение горелки	10
5.3.1	TIG 17, 26	10
5.3.2	TIG 150, 200	11
6	Описание функционирования	12
6.1	Общее	12
6.2	Горелка ВИГ	12
6.3	Горелка для сварки ВИГ с нарастанием/спадом тока	13
6.4	Горелка ВИГ-Retox	14
7	Техническое обслуживание и проверки	15
7.1	Ежедневные работы по техобслуживанию	15
7.2	Ежемесячные работы по техобслуживанию	15
7.3	Ремонт	15
7.4	Утилизация изделия	15
8	Причины и устранение неисправностей	16
8.1	Контрольный список для покупателя	16
9	Гарантия	17
9.1	Положения общего применения	17
10	Быстроизнашивающиеся детали	18
10.1	TIG 17	18
10.2	TIG 26	19
10.3	TIG 150	20
10.4	TIG 200	21
11	Приложение А	22
11.1	Декларация о соответствии рекомендациям	22

2 Указания по технике безопасности

2.1 Указания по использованию данной инструкции по эксплуатации

Для более быстрой ориентации используются пиктограммы и промежуточные заголовки на полях страницы, которые отмечают наиболее важные отрывки текста.



Технические особенности, требующие повышенного внимания со стороны пользователя.

Указания по технике безопасности располагаются по степени важности следующими образом:

ОСТОРОЖНО

Методы работы и эксплуатации, которые должны строго выполняться, чтобы избежать повреждения изделия.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ОСТОРОЖНО" без общего предупреждающего знака.
- Опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.



ОСТОРОЖНО

Методы работы и эксплуатации, которые должны строго выполняться, чтобы исключить возможные легкие травмы людей.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ОСТОРОЖНО" с общим предупреждающим знаком.
- Опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.



ВНИМАНИЕ

Методы работы и эксплуатации, которые должны строго выполняться, чтобы исключить возможные тяжелые травмы людей.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с общим предупреждающим знаком.
- Кроме того, опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.



ОПАСНОСТЬ

Методы работы и эксплуатации, которые должны строго выполняться, чтобы исключить тяжелые травмы людей.

- Указание по технике безопасности содержит в своем заголовке сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с общим предупреждающим знаком.
- Кроме того, опасность поясняется пиктограммой на полях страницы.

Указания по выполнению операций и перечисления, в которых поочередно описываются действия в определенных ситуациях, обозначены круглым маркером, например:

- Вставить и зафиксировать штекер кабеля сварочного тока.

Символ	Описание
	Нажать
	Не нажимать
	Повернуть
	Переключить

2.2 Общее

ОСТОРОЖНО



Обязанности эксплуатирующей стороны!

В странах Европейского экономического сообщества (ЕЭС) необходимо соблюдать и выполнять соответствующие национальные редакции общих рекомендаций ЕС!

- Национальная редакция общей рекомендации ЕС (89/391/EWG), а также соответствующие частные рекомендации.
- В частности, рекомендация ЕС (89/655/EWG) по минимальным инструкциям для обеспечения безопасности и защиты здоровья рабочих при использовании в процессе работы орудий труда.
- Требования для предотвращения несчастных случаев, действующие в соответствующей стране (например, в Германии BGV D 1).
- Регулярно проверять осознанное выполнение пользователем указаний по технике безопасности!



Мы гарантируем безупречную работу наших изделий только при использовании компонентов системы и дополнительного оборудования, входящих в наш комплект поставки!



Обученный персонал!

Ввод в эксплуатацию должен выполняться исключительно лицами, обладающими соответствующими знаниями в области обращения с электродуговыми сварочными аппаратами.



ОСТОРОЖНО



Шумовая нагрузка!

Шум, превышающий уровень 70 дБА, может привести к длительной потере слуха!

- Носить соответствующие средства для защиты ушей!
- Персонал, находящийся в рабочей зоне, должен носить соответствующие средства для защиты ушей!



ВНИМАНИЕ



Опасность несчастного случая при несоблюдении указаний по технике безопасности!

Несоблюдение указаний по технике безопасности может создать угрозу жизни людей!

- Внимательно прочитать указания по технике безопасности в данной инструкции!
- Следить за соблюдением требований техники безопасности, принятых в стране использования аппарата!
- Указать людям, находящимся в рабочей зоне, на соблюдение инструкций!



Огнеопасность!

Высокие температуры, разлетающиеся искры, раскаленные детали и горячие шлаки, образующиеся при сварке, могут стать причиной возгорания.

Привести к возгоранию могут и блуждающие сварочные токи!

- Обратит внимание на очаги возгорания в рабочей зоне!
- Не должно быть никаких легковоспламеняющихся предметов, например, спичек или зажигалок.
- Иметь в рабочей зоне соответствующие огнетушители!
- Перед началом сварки тщательно удалить с детали остатки горючих веществ.
- Сваренные детали можно дальше обрабатывать только после их охлаждения. Детали не должны контактировать с воспламеняемыми материалами!
- Подсоединить сварочные кабели надлежащим образом!



Опасность получения травм под действием излучения или нагрева!

Излучение дуги ведет к травмированию кожи и глаз.

При контакте с горячими деталями и искрами могут возникнуть ожоги.

- Носите сухую защитную одежду (например, сварочный щиток, перчатки и т. д.) согласно требованиям соответствующей страны!
- Лица, не участвующие в производственном процессе, должны быть защищены от излучения и поражения глаз защитными завесами или защитными стенками.



ОПАСНОСТЬ



Поражение электрическим током!

В сварочных аппаратах используется высокое напряжение, которое в случае контакта может стать причиной опасного для жизни поражения электрическим током и ожога. Даже прикосновение к электрооборудованию под низким напряжением может вызвать шок и привести к несчастному случаю.

- Запрещается прикасаться к каким-либо частям аппарата, находящимся под напряжением!
- Линии подключения и соединительные кабели должны быть безупречны!
- Простого выключения аппарата недостаточно! Подождите 2 минуты, пока не разрядятся конденсаторы!
- Сварочные горелки и электрододержатель должны лежать на изолирующей подкладке!!
- Вскрытие корпуса аппарата допускается уполномоченным квалифицированным персоналом только после извлечения вилки сетевого кабеля из розетки!
- Носить только сухую защитную одежду!



Электромагнитные поля!

Источник тока может стать причиной возникновения электрических или электромагнитных полей, которые могут нарушить работу электронных установок, таких как компьютеры, устройства автоматизированного проектирования, телекоммуникационные линии, сети, линии сигнализации и кардиостимуляторы.

- Соблюдайте руководства по обслуживанию! (см. раздел «Техническое обслуживание и уход»)
- Сварочные кабели полностью размотать!
- Соответствующим образом экранировать приборы или устройства, чувствительные к излучению!
- Может быть нарушена работа кардиостимуляторов (при необходимости получить консультацию у врача).



Действенность документа!

Данный документ описывает дополнительные компоненты и действителен только вместе с инструкцией по эксплуатации используемого источника тока (сварочного аппарата)!

- Прочитать инструкцию по эксплуатации источника тока (сварочного аппарата) и особенно указания по технике безопасности!



Применение по назначению!

Аппарат соответствует современному уровню техники и изготовлен согласно действующим стандартам и нормативам. Он должен использоваться исключительно по прямому назначению (см. раздел "Ввод в эксплуатацию / Область применения"). Если аппарат будет использоваться не по назначению, он может стать источником опасности для людей, животных и материальных ценностей.

- Использовать аппарат только по назначению и только обученному или квалифицированному персоналу!
- Не выполнять неквалифицированные изменения или доработки аппарата!

2.3 Транспортировка и установка

ОСТОРОЖНО



Повреждения, вызванные неотсоединенными питающими линиями!

При транспортировке неотсоединенные питающие линии (сетевые и управляющие кабели и т. д.) могут стать источником опасности, например, подсоединенные аппараты могут опрокинуться и травмировать персонал!

- Отсоединить питающие линии!

2.3.1 Объем поставки

Комплект поставки перед отправкой тщательно проверяется и запаковывается, однако повреждения при транспортировке исключить нельзя.

Входной контроль

- Проверьте полноту комплекта поставки на основании накладной!

При повреждении упаковки

- Проверьте комплект поставки на наличие повреждений (визуальный контроль)!

При рекламациях

Если комплект поставки поврежден при транспортировке:

- Сразу же свяжитесь с последним экспедитором!
- Сохраните упаковку (для возможного осмотра ее экспедитором или для возврата).

Упаковка при возврате заказа

По возможности используйте оригинальную упаковку и оригинальный материал упаковки. При возникновении вопросов, связанных с упаковкой и гарантией сохранности при транспортировке, свяжитесь со своим поставщиком.

2.4 Условия окружающей среды

ОСТОРОЖНО



Повреждения аппарата в результате загрязнения!

Необычно большие количества пыли, кислот, агрессивных газов или веществ могут повредить аппарат.

- Избегать образования большого количества дыма, паров, масляного тумана и пыли от шлифовальных работ!
- Избегать окружающего воздуха, содержащего соли (морского воздуха).

2.4.1 Эксплуатация

Диапазон температур окружающего воздуха:

- от -10 °C до +40 °C

Относительная влажность воздуха:

- до 50 % при 40 °C
- до 90 % при 20 °C

2.4.2 Транспортировка и хранение

Хранение в закрытых помещениях, диапазон температур окружающего воздуха:

- от -25 °C до +55 °C

Относительная влажность воздуха

- до 90 % при 20 °C

2.5 Применение по назначению



Применение по назначению!

Изделие соответствует современному уровню техники и изготовлено согласно действующим стандартам и нормативам. Оно должно использоваться исключительно по прямому назначению (см. раздел "Ввод в эксплуатацию / Область применения"). Если изделие будет использоваться не по назначению, оно может стать источником опасности для людей, животных и материальных ценностей.

- Использовать изделие только по назначению и только обученному или квалифицированному персоналу!
- Не выполнять неквалифицированные изменения или доработки изделия!

3 Технические характеристики

Тип	TIG 17	TIG 26	TIG 150	TIG 200
Полярность электрода при питании постоянным током	как правило, отрицательная			
Вид управления	ручное управление			
Продолжительность включения	35 %			
Измерение напряжения	113 В, пиковое значение			
Максимальное напряжение зажигания дуги и стабилизации	12 кВ			
Кнопка управляющего напряжения	0,02 – 42 В			
Кнопка коммутационного тока	0,01 – 100 мА			
Кнопка регулировки разрывной мощности	макс. 1 Вт (активная нагрузка)			
Вид напряжения	Постоянное напряжение или переменное напряжение			
Типы электродов	Стандартные вольфрамовые электроды			
Температура окружающей среды	от - 10° С до + 40° С			
Класс защиты разъемов машины (EN 60529)	IP3X	IP2X	IP3X	IP3X
Защитный газ	Защитный газ DIN EN 439			
Расход защитного газа	10-20 л/мин.			
Максимальный сварочный ток (Постоянный ток/переменный ток)	140 А / 100 А	180 А / 130 А	150 А / 105 А с длинным газовым соплом	200 А / 140 А
Комплект шлангов	4, 8 либо 12 м			
Вольфрамовые электроды	0,5 – 2,4 мм	0,5 – 4,0 мм	1,0 – 2,4 мм	1,6 – 3,2 мм
Подсоединение	Центральный разъем для подключения газовой горелки			
Стандарты, соблюдаемые при изготовлении	DIN EN 60974-7			

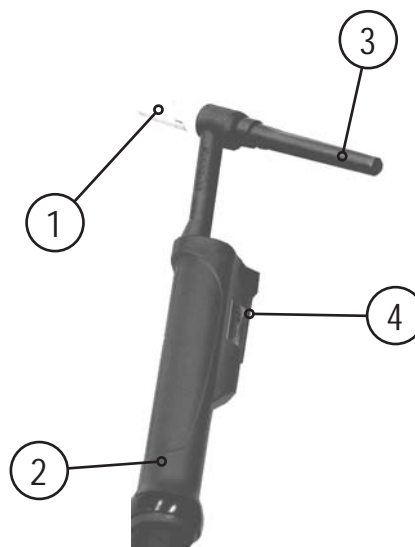
4 Описание аппарата

Поставляются различные варианты модели горелки ВИГ. В вариантах с режимами нарастания/спада сварочного тока и Retox горелки снабжаются дополнительными органами управления (см. раздел "Описание функций").

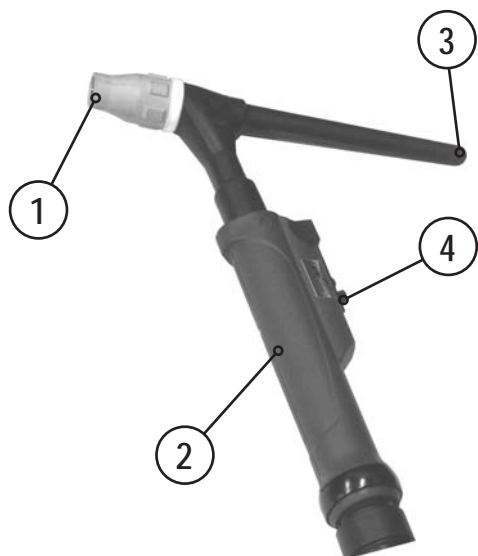
4.1 TIG 17, TIG 26, TIG 150, TIG 200



TIG 17, TIG 26, TIG 150, TIG 200



TIG 26 Up/Down, TIG 150 Up/Down, TIG 200 Up/Down



TIG 150 Retox, TIG 200 Retox

Рисунок 4-1

Поз.	Символ	Описание
1		Газовое сопло
2		Щетка рукоятки
3		Колпачок горелки
4		Элементы управления См. раздел «Описание функций»

4.2 Варианты подключения

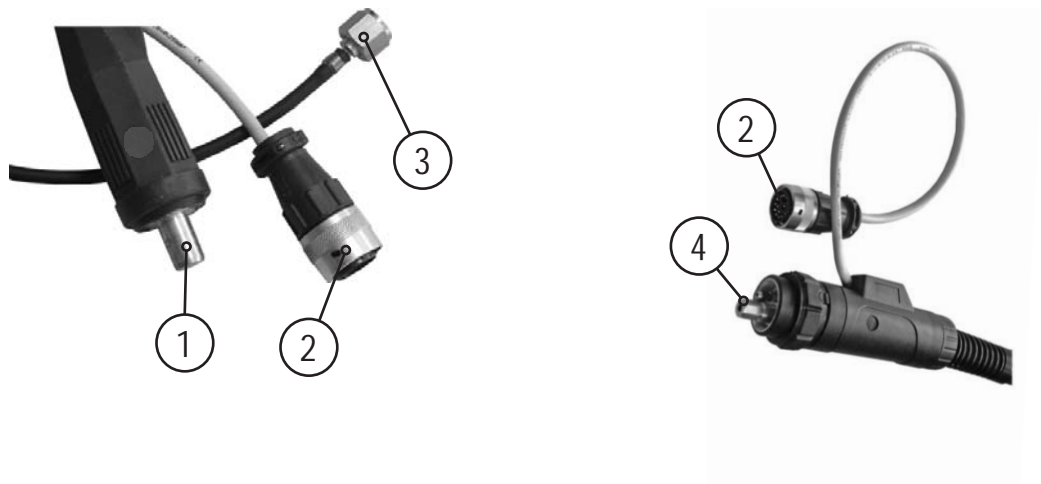


Рисунок 4-2

Поз.	Символ	Описание
1		Несимметричный разъем для подключения газовой горелки
2		Штекер кабеля управления
3		Шланг защитного газа G ¼"
4		Центральный разъем сварочной горелки

5 Ввод в эксплуатацию

5.1 Общее

ОСТОРОЖНО



Опасность ожога от подключения сварочного тока!

Незакрепленные соединения могут вызвать нагрев разъемов и проводки и, при касании, привести к ожогам!

- Необходимо ежедневно проверять соединения и, при необходимости, закреплять поворотом вправо.

ВНИМАНИЕ



Опасность поражения электрическим током!

Эти устройства работают при большом электрическом токе!

- Соблюдайте правила техники безопасности, приведенные на первых страницах в разделе "Ваша безопасность"!
- Подключайте кабели и разъемы (например, держатели электродов, сварочные горелки, кабель массы, интерфейсы) только тогда, когда аппарат выключен.

5.2 Область применения — использование по назначению

Сварочные горелки предназначены исключительно для

- Сварка ВИГ

5.3 Оснащение горелки

5.3.1 TIG 17, 26

 Оснащение горелки на примере горелки TIG 17. Принцип также соответствует другим моделям.

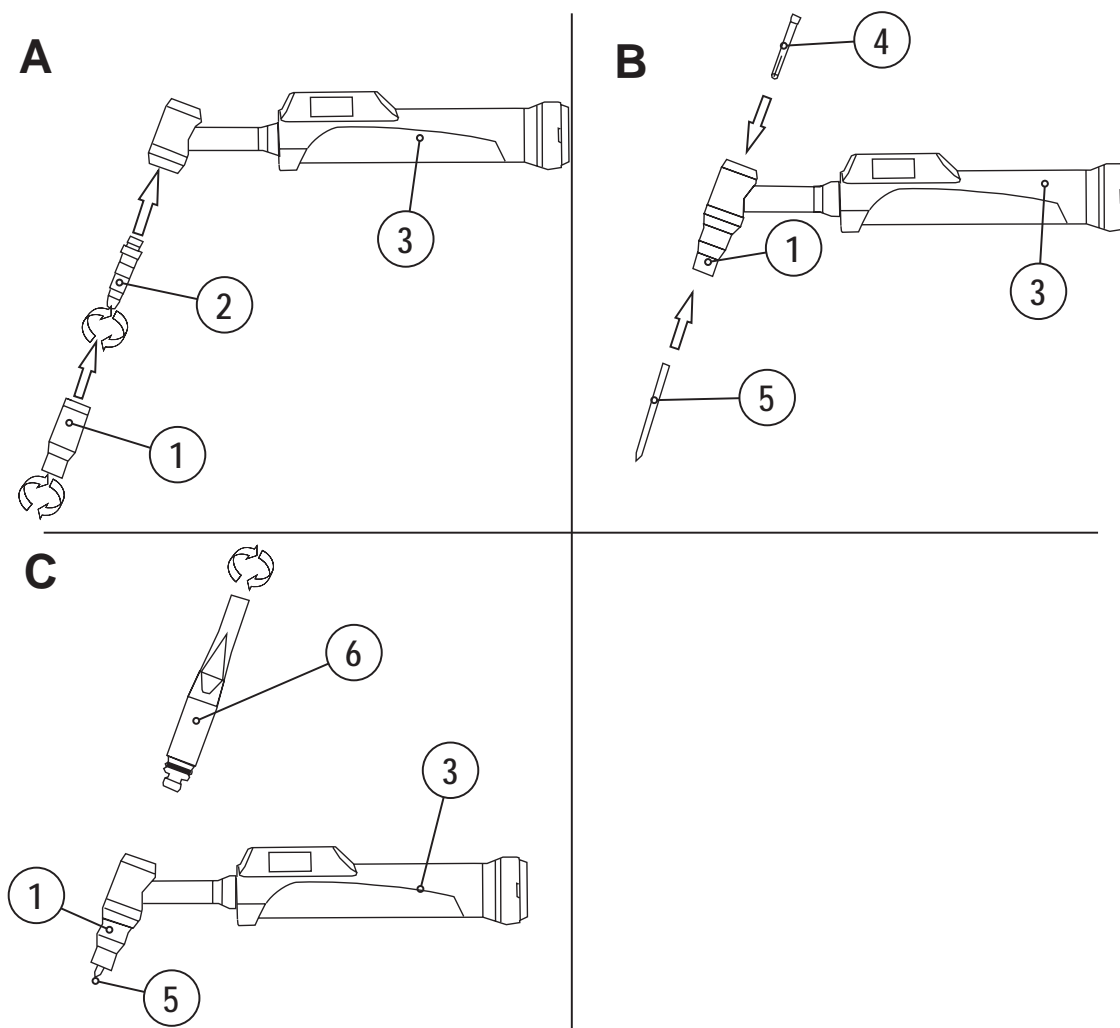


Рисунок 5-1

Поз.	Символ	Описание
1		Газовое сопло
2		Корпус зажимной втулки
3		Рукоятка
4		Зажимная втулка
5		Электрод
6		Колпачок горелки

5.3.2 TIG 150, 200



Справочные горелки TIG 150 и TIG 200 могут по выбору комплектоваться держателем электродов или газовым диффузором. Газовый диффузор, благодаря своей конструкции, создает ламинарное течение газа, которое особенно хорошо подходит для сварки на открытом воздухе.

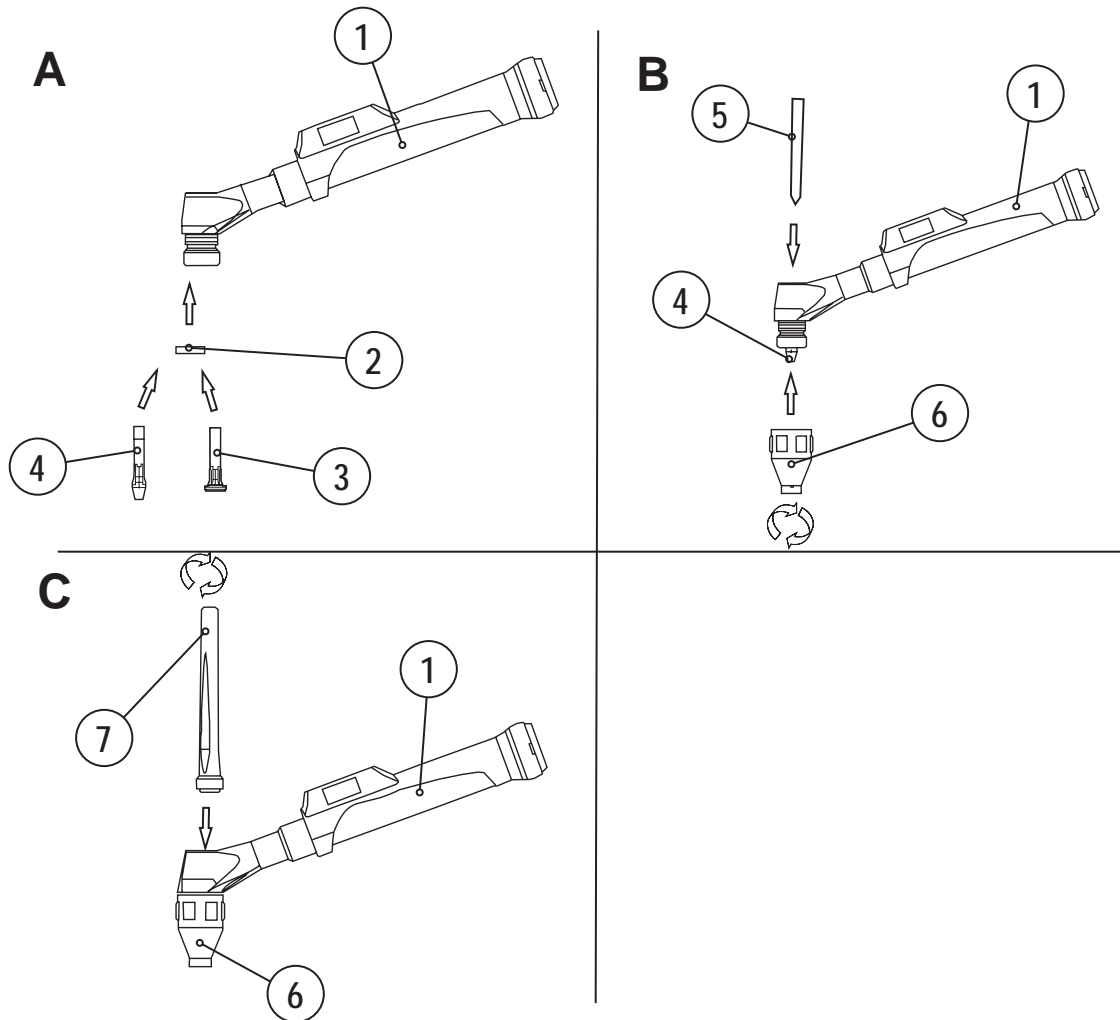


Рисунок 5-2

Поз.	Символ	Описание
1		Рукоятка
2		Изолятор
3		Газовый диффузор
4		Электрододержатель
5		Электрод
6		Газовое сопло
7		Колпачок горелки

6 Описание функционирования

6.1 Общее

Газовые горелки WIG подключаются к источнику тока с помощью пакета шлангов. В пакете шлангов имеются:

- кабель подачи сварочного тока,
- шланг подачи защитного газа, а также
- кабель управления.

В случае использования газовых горелок WIG с жидкостным охлаждением шланги

- подачи охлаждающей жидкости и
- отвода охлаждающей жидкости

также проходят в пакете шлангов.

При сварке WIG сварочные присадки чаще всего добавляются вручную в форме стержней. В полностью механизированных устройствах сварочные присадки в виде проволоки подаются с помощью отдельного подающего механизма.


6.2 Горелка ВИГ

Горелки ВИГ снабжаются тумблером. С помощью тумблера

- можно включать и выключать сварочный ток и
- во время сварки уменьшать ток до уменьшенного значения.



Рисунок 6-1

Поз.	Символ	Описание
1		Тумблер

6.3 Горелка для сварки ВИГ с нарастанием/спадом тока

Горелки ВИГ с функцией нарастания/спада снабжены двумя кнопочными выключателями. С помощью выключателей можно

- включать и выключать сварочный ток, а также
- легким нажатием уменьшать величину сварочного тока до уменьшенного значения,
- ступенчато увеличивать сварочный ток во время сварки (функция нарастания) либо
- ступенчато его уменьшать (функция спада).

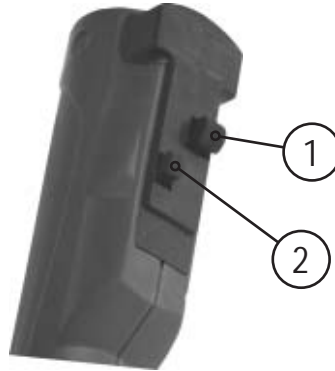
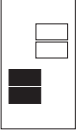
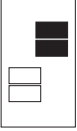


Рисунок 6-2

Поз.	Символ	Описание
1		Кнопочный выключатель
2		Кнопочный выключатель

6.4 Горелка ВИГ-Retox

В горелках RETOX рядом с индикатором имеется два выключателя. Функции, назначаемые отдельным элементам управления, могут меняться, в зависимости от используемого сварочного аппарата.

В большинстве случаев

- левым выключателем можно включать и выключать сварочный ток,
- а правой кнопкой – ступенчато уменьшать сварочный ток (функция спада тока) либо
- повышать его (функция нарастания тока).

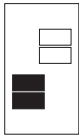
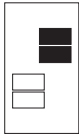

Наряду с этими функциями в горелках RETOX можно также вызывать имеющиеся в сварочном аппарате запрограммированные сварочные задания (JOBS).

Индикатор каждой горелки RETOX указывает, в зависимости от установленной функции сварочного аппарата,

- настроенный основной ток либо
- номер выбранного задания.



Рисунок 6-3

Поз.	Символ	Описание
1		Кнопочный выключатель
2		Кнопочный выключатель
3		Индикация



Более подробные указания имеются в соответствующей инструкции по эксплуатации источника тока.

7 Техническое обслуживание и проверки

ОСТОРОЖНО



Электрический ток!

Описываемые далее работы принципиально должны выполняться при выключенном источнике тока!

7.1 Ежедневные работы по техобслуживанию

- Очистить газовое сопло от брызг и впрыснуть аэрозоль для защиты от брызг.
- Проверить горелку, пакет шлангов и токовые разъемы на наличие внешних повреждений, при необходимости заменить или же выполнить ремонт с привлечением специалистов!
- Очистить резьбу седла газового сопла.
- Проверить быстроизнашивающиеся детали горелки (газовое сопло, токоподводящий мундштук, распределитель газа и корпус сопла).

7.2 Ежемесячные работы по техобслуживанию

- Все разъемы и быстроизнашивающиеся детали вручную проверить на прочность посадки, при необходимости подтянуть.
- Проверить проволочную проводку.
- Разборка, проверка и чистка сварочной горелки. В результате образования отложений на сварочной горелке может возникнуть короткое замыкание и, как следствие, поломка горелки!
- Проверить уплотнительное кольцо центрального разъема сварочной горелки. Дефектные уплотнительные кольца заменить. Новые уплотнительные кольца покрыть специальной консистентной смазкой.

7.3 Ремонт

ОСТОРОЖНО



Электрический ток!

Ремонт токопроводящих устройств должен осуществляться только авторизованным персоналом!

- Не снимать горелку с пакета шлангов!
- Ни в коем случае не зажимать корпус горелки в тисках или подобном устройстве, иначе горелка может быть непоправимо сломана!
- Если горелка или пакет шлангов получили повреждения, которые нельзя устранить в рамках ремонтных работ, всю горелку в комплекте необходимо отправить для ремонта на фирму-изготовитель.

7.4 Утилизация изделия

Данное изделие изготовлено из металла и пластмассы. После отделения металлов от пластмассы их практически полностью можно использовать повторно. Обозначение пластмассовых деталей гарантирует их сортировку и последующее повторное использование.

Транспортировочная упаковка сокращена до минимально необходимой. Упаковочные материалы выбираются в соответствии с возможностью их повторного использования.

8 Причины и устранение неисправностей

Все изделия проходят жесткий производственный и выходной контроль. Если, несмотря на это, в работе изделия возникают какие-либо неисправности, проверьте его в соответствии с представленным ниже списком. Если проверка не приведет к восстановлению работоспособности изделия, необходимо сообщить об этом уполномоченному дилеру.

8.1 Контрольный список для покупателя

Неисправность	Причина	Устранение
Горелка слишком горячая	<ul style="list-style-type: none"> Зажимная втулка / газовое сопло недостаточно зажаты. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверить и завинтить!
	<ul style="list-style-type: none"> Соединители для подключения тока со стороны горелки и со стороны изделия имеют плохой контакт. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточный расход охлаждающей жидкости. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверить систему охлаждения!
Кнопки не работают.	<ul style="list-style-type: none"> Разорван/дефектен кабель управления. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверить/отремонтировать!
	<ul style="list-style-type: none"> Разомкнуто реле расхода устройства циркуляционного охлаждения. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверить состояние охлаждающей жидкости, при необходимости заменить!
Дуга образуется между газовым соплом и деталью.	<ul style="list-style-type: none"> Мостик из остатков металла между зажимной втулкой и газовым соплом. 	<ul style="list-style-type: none"> Провести чистку внутреннего пространства газового сопла!
Неспокойная дуга.	<ul style="list-style-type: none"> Изменения свойств вольфрамового электрода, которые могут возникнуть при его легировании из-за контакта с материалом детали или присадочным материалом. 	<ul style="list-style-type: none"> Подшлифовать или заменить вольфрамовый электрод.
	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно установлены параметры - режима сварки. 	<ul style="list-style-type: none"> Установить правильные параметры режима сварки!
Порообразование.	<ul style="list-style-type: none"> интенсивное образование в газовом сопле брызг металла. 	<ul style="list-style-type: none"> Произвести чистку газового сопла!
	<ul style="list-style-type: none"> Неполноценная газовая среда или полное ее отсутствие. 	<ul style="list-style-type: none"> Произвести проверку содержимого газового баллона и настройки давления!
	<ul style="list-style-type: none"> Сквозняк сдувает защитный газ. 	<ul style="list-style-type: none"> Отгородить место сварки защитными перегородками!

9 **Гарантия**

9.1 **Положения общего применения**

Гарантия 1 год

В рамках, не затрагивающих гарантийных обязательств в соответствии с законодательством, а также на основании наших Общих деловых условий, компания EWM HIGHTEC WELDING GmbH предоставляет гарантию на свое изделие в течение 1 года со дня продажи. На принадлежности и запасные детали действуют другие сроки гарантии. Гарантия, естественно, не распространяется на быстроизнашивающиеся детали.

EWM гарантирует безупречное состояние изделий как в отношении материалов, так и в отношении качества обработки. Если в пределах гарантийного периода в изделии обнаружатся дефекты как в отношении материала, так и в отношении качества обработки, то вы имеете право – по вашему выбору – или на бесплатный ремонт, или на замену соответствующим изделием. Возвращенное изделие с момента получения становится собственностью EWM.

Условие

Условием предоставления полной гарантии является эксплуатация изделия в строгом соответствии с руководством по эксплуатации EWM при соблюдении всех предписанных законодательством рекомендаций и предписаний. Только надлежащим образом эксплуатируемые аппараты, которые регулярно проходят техническое обслуживание, работают безупречно в течение продолжительного времени.

Использование гарантийного права

При использовании гарантийного права, пожалуйста, обращайтесь исключительно к ответственному за Ваше оборудование и авторизованному EWM партнеру-дистрибьютору.

Исключения из гарантии

Гарантия не распространяется на изделия, получившие повреждения в результате аварии, неправильного применения, неквалифицированного управления, неверного монтажа, применения излишней силы, игнорирования спецификаций и руководств по эксплуатации, недостаточном техническом обслуживании (см. раздел "Техническое обслуживание и проверки"), повреждений по причине воздействия третьих сил, природных катаклизмов или несчастных случаев.

Гарантия также не предоставляется в случае несанкционированных конструктивных изменений, ремонтных работ или модификаций. Гарантийные претензии также не принимаются в случае с частично или полностью демонтированными изделиями и вмешательством со стороны лиц, не имеющих авторизацию EWM, а также в случае естественного износа.

Ограничение

Любые претензии по поводу выполнения или невыполнения обязательств со стороны EWM, исходя из этого заявления, в связи с настоящим изделием ограничиваются возмещением возникшего ущерба нижеприведенным образом.

Обязательства по возмещению ущерба со стороны компании EWM, исходя из этого заявления, в связи с настоящим изделием, принципиально ограничены суммой, уплаченной вами при первоначальной покупке изделия. Вышеназванное ограничение не распространяется на ущерб, нанесенный людям и предметам, по причине халатности со стороны EWM. Не при каких обстоятельствах EWM не несет ответственность перед вами за упущенную выгоду, а также за непосредственный или косвенный ущерб. EWM не несет ответственности за ущерб, заявляемый третьей стороной.

Место судопроизводства

Если заказчиком является торговая организация, то местом судопроизводства по всем спорным вопросам, прямо или косвенно вытекающим из договорных отношений, является место расположения или главного офиса поставщика, или одного из его филиалов, по усмотрению поставщика. Вы приобретаете право собственности в отношении поставленных вам в качестве замены в рамках гарантийных обязательств изделий на момент осуществления обмена.

10 Быстроизнашивающиеся детали

10.1 TIG 17

Тип	Обозначение	Номер изделия
TORCH CAP LONG	Колпачок горелки	094-001114-00000
TORCH CAP SHORT	Колпачок горелки	094-001120-00000
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 9X1	Уплотнительное кольцо круглого сечения	094-001313-00000
COLLET D0,5 L50,0	Зажимная втулка	094-001308-00000
COLLET D1,0 L50,0	Зажимная втулка	094-001309-00000
COLLET D1,2 L50,0	Зажимная втулка	094-001310-00000
COLLET D1,6 L50,0	Зажимная втулка	094-000931-00000
COLLET D2,0 L50,0	Зажимная втулка	094-001311-00000
COLLET D2,4 L50,0	Зажимная втулка	094-000932-00000
GASKET RING 17-18-26	Уплотнительное кольцо	094-001306-00000
Изолятор	Изоляционное кольцо	094-001307-00000
Изолятор	Тефлоновый изолятор газовой линзы	094-001194-00000
COLLET BODY D0,5-1,2	Корпус втулки	094-001314-00000
COLLET BODY D1,6	Корпус втулки	094-000936-00000
COLLET BODY D2,0-2,4	Корпус втулки	094-000937-00000
COLLET BODY GASL D1,0	Корпус втулки	094-001324-00000
COLLET BODY GASL D1,6	Корпус втулки	094-001325-00000
COLLET BODY GASL D2,4	Корпус втулки	094-001192-00000
GASNOZZ4 D6,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001316-00000
GASNOZZ5 D8,0 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-000926-00000
GASNOZZ6 D9,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001317-00000
GASNOZZ7 D11,0 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-000927-00000
GASNOZZ8 D12,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-000929-00000
GASNOZZ10 D16,0 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001318-00000
GASNOZZ12 D19,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001319-00000
GASNOZZ4 GL D6,5 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001320-00000
GASNOZZ5 GL D8,0 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001321-00000
GASNOZZ6 GL D9,5 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001322-00000
GASNOZZ7 GL D11,0 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001195-00000
GASNOZZ8 GL D12,5 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001196-00000

10.2 TIG 26

Тип	Обозначение	Номер изделия
TORCH CAP LONG	Колпачок горелки	094-001114-00000
TORCH CAP SHORT	Колпачок горелки	094-001120-00000
УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО 9X1	Уплотнительное кольцо круглого сечения	094-001313-00000
GASKET RING 17-18-26	Уплотнительное кольцо	094-001306-00000
COLLET D0,5 L50,0	Зажимная втулка	094-001308-00000
COLLET D1,0 L50,0	Зажимная втулка	094-001309-00000
COLLET D1,2 L50,0	Зажимная втулка	094-001310-00000
COLLET D1,6 L50,0	Зажимная втулка	094-000931-00000
COLLET D2,0 L50,0	Зажимная втулка	094-001311-00000
COLLET D2,4 L50,0	Зажимная втулка	094-000932-00000
COLLET D3,2 L50,0	Зажимная втулка	094-000935-00000
COLLET D4,0 L50,0	Зажимная втулка	094-001312-00000
Изолятор	Изоляционное кольцо	094-001307-00000
Изолятор	Тефлоновый изолятор газовой линзы	094-001194-00000
COLLET BODY D0,5-1,2	Корпус втулки	094-001314-00000
COLLET BODY D1,6	Корпус втулки	094-000936-00000
COLLET BODY D2,0-2,4	Корпус втулки	094-000937-00000
COLLET BODY D3,2	Корпус втулки	094-000940-00000
COLLET BODY D4,0	Корпус втулки	094-001315-00000
COLLET BODY GASL D1,0	Корпус втулки	094-001324-00000
COLLET BODY GASL D1,6	Корпус втулки	094-001325-00000
COLLET BODY GASL D2,4	Корпус втулки	094-001192-00000
COLLET BODY GASL D3,2	Корпус втулки	094-001193-00000
COLLET BODY GASL D4,0	Корпус втулки	094-001326-00000
GASNOZZ4 D6,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001316-00000
GASNOZZ5 D8,0 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-000926-00000
GASNOZZ6 D9,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001317-00000
GASNOZZ7 D11,0 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-000927-00000
GASNOZZ8 D12,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-000929-00000
GASNOZZ10 D16,0 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001318-00000
GASNOZZ12 D19,5 L47,0	Газовое сопло, керамика	094-001319-00000
GASNOZZ4 GL D6,5 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001320-00000
GASNOZZ5 GL D8,0 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001321-00000
GASNOZZ6 GL D9,5 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001322-00000
GASNOZZ7 GL D11,0 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001195-00000
GASNOZZ8 GL D12,5 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001196-00000
GASNOZZ12 GASL D19,5 L42,0	Газовое сопло, керамика	094-001323-00000

10.3 TIG 150

Тип	Обозначение	Номер изделия
WIG 150/260W S	Колпачок горелки	094-011752-00000
WIG 150/260W M	Колпачок горелки	094-011753-00000
WIG 150/260W L	Колпачок горелки	094-011754-00000
WE-D1,6MM	Газовая линза	094-009658-00000
WE-D2,4MM	Газовая линза	094-009659-00000
WE-D3,2MM	Газовая линза	094-009660-00000
48MM NW12,5MM	Газовое сопло, керамика	094-009663-00000
48MM NW16,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009664-00000
48MM NW19,5MM	Газовое сопло, керамика	094-009665-00000
WIG 150/260W S	Колпачок горелки	094-011752-00000
WIG 150/260W M	Колпачок горелки	094-011753-00000
WIG 150/260W L	Колпачок горелки	094-011754-00000
EH-D2,4MM WIG 150/260 W	Держатель электродов	094-011755-00000
D10, L26 , KERAMIK	Газовое сопло, керамика	094-011756-00000
36MM NW11,5MM WIG 150/260W	Газовое сопло, керамика	094-011757-00000
ISOLATOR WIG 150/260W	Переходное кольцо	094-011758-00000
WIG 150/260W	Изолятор для газовой линзы	094-011760-00000
WIG 150/260W	Изолятор	094-011979-00000
D11,5 L26	Керамическое газовое сопло	094-011980-00000
36MM NW10,0MM WIG 150/260W	Керамическое газовое сопло	094-011982-00000
DIFF-D2,4MM	Газовая линза ВИГ 150/260W	094-011984-00000
EH-D1,6MM	Держатель электродов, ВИГ 150/260 W	094-012406-00000
EH-D1,0MM	Держатель электродов, ВИГ , 150/260 W	094-012665-00000
EH-D2,0MM	Держатель электродов, ВИГ , 150/260 W	094-012666-00000
EH-D3,2MM	Держатель электродов, WIG, 150/260 W	094-012667-00000
DIFF-D1,0MM 150/260W	Газовая линза, ВИГ	094-012668-00000
DIFF-D1,6MM 150/260W	Газовая линза, ВИГ	094-012669-00000
DIFF-D2,0MM 150/260W	Газовая линза, ВИГ	094-012670-00000
DIFF-D3,2MM 150/260W	Газовая линза, ВИГ	094-012671-00000
36MM NW6,5MM 150/260W	Керамическое газовое сопло, ВИГ	094-012673-00000
36MM NW8,0MM 150/260W	Керамическое газовое сопло, ВИГ	094-012674-00000

10.4 TIG 200

Тип	Обозначение	Номер изделия
WIG 150/260W S	Колпачок горелки	094-011752-00000
WIG 150/260W M	Колпачок горелки	094-011753-00000
WIG 150/260W L	Колпачок горелки	094-011754-00000
WE-D1,6MM	Держатель электродов	094-009634-00000
WE-D2,0MM	Держатель электродов	094-009635-00000
WE-D2,4MM	Держатель электродов	094-009636-00000
WE-D3,2MM	Держатель электродов	094-009637-00000
WE-D4,0MM	Держатель электродов	094-009638-00000
WE-D4,8MM	Держатель электродов	094-009639-00000
WE-D1,6MM	Газовая линза	094-009640-00000
WE-D2,0MM	Газовая линза	094-009641-00000
WE-D2,4MM	Газовая линза	094-009642-00000
WE-D3,2MM	Газовая линза	094-009643-00000
WE-D4,0MM	Газовая линза	094-009644-00000
WE-D4,8MM	Газовая линза	094-009645-00000
37MM NW7,5MM	Газовое сопло, керамика	094-009646-00000
37MM NW10,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009647-00000
37MM NW13,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009648-00000
37MM NW15,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009649-00000
52MM NW7,5MM	Газовое сопло, керамика	094-009650-00000
52MM NW10,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009651-00000
52MM NW13,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009653-00000
52MM NW15,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009654-00000
26MM NW10,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009655-00000
	Изолятор для газовой линзы	094-009657-00000
WE-D1,6MM	Газовая линза	094-009658-00000
WE-D2,4MM	Газовая линза	094-009659-00000
WE-D3,2MM	Газовая линза	094-009660-00000
WE-D4,0MM	Газовая линза	094-009661-00000
WE-D4,8MM	Газовая линза	094-009662-00000
48MM NW12,5MM	Газовое сопло, керамика	094-009663-00000
48MM NW16,0MM	Газовое сопло, керамика	094-009664-00000
48MM NW19,5MM	Газовое сопло, керамика	094-009665-00000
TORCH CAP LONG	Колпачок горелки	094-010601-00000
TORCH CAP SHORT	Колпачок горелки	094-010723-00000
STANDARD WIG 200/450W/450W SC	Изолятор	094-011759-00000
37MM NW13,0MM VERSTÄRKT WIG 200/450W/450W SC	Газовое сопло, керамика	094-011997-00000
37MM NW15,0MM VERSTÄRKT WIG 200/450W/450W SC	Газовое сопло, керамика	094-011998-00000
34MM NW24,0MM WIG 200/450W/450W SC	Газовое сопло, керамика	094-011999-00000

11 Приложение А

11.1 Декларация о соответствии рекомендациям

Указанный аппарат по своей концепции и конструкции соответствует рекомендациям и стандартам ЕС:

- Предписание ЕС для низковольтной техники (2006/95/EWG),
- Предписание ЕС по электромагнитной совместимости (2004/108/EWG),
- DIN EN 60974-7.

В случае внесения несанкционированных изменений, выполнения неквалифицированного ремонта, несоблюдения сроков проведения периодических проверок и (или) доработки аппарата, которые официально не одобрены фирмой-изготовителем, настоящая декларация теряет силу.

Оригинал декларации о соответствии прилагается к аппарату.